

**ST MATTHEW'S, RASTRICK**

**GRAVE PHOTOGRAPHS**  
**AND**  
**INSCRIPTION TRANSCRIPTIONS**

**A**

**ONGOING PROJECT**

**ALSO INCLUDES**  
**SARAH MCGHIE – PAGE 4**



**BENEATH THIS STONE LIETH THE REMAINS OF**

**HANNAH**

**THE DAUGHTER OF**

**WILLIAM & ANN ARMITAGE**

**OF RASTRICK**

**WHO DEPARTED THIS LIFE ON THE**

**26<sup>TH</sup> DAY OF APRIL 1819**

**AGED 3 YEARS**

*HOW SHORT AND PAINFUL WAS MY LIFE, BUT LONG WILL BE MY REST,  
GOD TOOK ME IN THE DAYS OF YOUTH, BECAUSE HE SAW IT BEST.*

**ALSO THE REMAINS OF THE ABOVE MENTIONED**

**WILLIAM ARMITAGE, WHO DEPARTED THIS LIFE ON THE**

**14<sup>TH</sup> DAY OF MAY 1827, AGED 58 YEARS**

**ALSO ANN, HIS WIFE, WHO DEPARTED THIS LIFE ON THE 12<sup>TH</sup> MAY 1833, AGED 65 YEARS**

**ALSO WILLIAM, SON OF JOHN THOMAS & SARAH ARMITAGE AND GRANDSON TO THE ABOVE, WHO DIED  
OCT. 25<sup>TH</sup> 1834, AGED 6 MONTHS**

**ALSO SAMUEL, SON OF THE ABOVE WILLIAM & ANN ARMITAGE, WHO DIED JAN. 20<sup>TH</sup> 1836, AGED 43 YEARS**



IN LOVING REMEMBRANCE OF  
MALLINSON ASPINALL  
BORN AUGUST 29<sup>TH</sup> 1852  
DIED JULY 23<sup>RD</sup> 1891

AND OF HANNAH HIS WIFE  
BORN AUGUST 12<sup>TH</sup> 1851  
DIED APRIL 2<sup>ND</sup> 1886

AND OF TWO INFANTS,  
EVELINE AGED 9 MONTHS  
ELSIE ETHEL 3 WEEKS

IN MEMORY OF JOHN, THE SON OF  
THOMAS & MARY ASPINALL  
OF QUARRY HOUSE IN RASTRICK  
WHO DIED ON THE 5<sup>TH</sup> DAY OF JUNE 1827  
AGED 1 YEAR AND 5 MONTHS

ALSO OF THE ABOVE THOMAS ASPINALL,  
WHO DIED ON THE 10<sup>TH</sup> DAY OF FEBRUARY 1831,  
IN THE 36<sup>TH</sup> YEAR OF HIS AGE

ALSO OF THE ABOVE  
MARY ASPINALL,  
WHO DIED JAN. 3<sup>RD</sup> 1843,  
AGED 46 YEARS

ALSO OF SARAH,  
THE WIDOW OF  
JOHN ALEXANDER MC.GHIE  
AND DAUGHTER OF THE ABOVE NAMED  
THOMAS & MARY ASPINALL,  
WHO DIED ON THE 15<sup>TH</sup> DAY OF MARCH 1882,  
AGED 59 YEARS



IN MEMORY OF SAMUEL SON OF SQUIRE & ANN ASPINALL OF RASTRICK  
WHO DEPARTED THIS LIFE ON THE 4<sup>TH</sup> DAY OF NOVEMBER 1832, AGED 1 YEAR

ALSO OF JOHN, SON OF THE ABOVE, WHO DEPARTED THIS LIFE ON THE 11<sup>TH</sup> DAY OF NOV. 1832,  
AGED 5 YEARS & 6 MONTHS



ALSO, GEORGE HENRY, SON OF THE ABOVE  
WHO DEPARTED THIS LIFE ON THE 28<sup>TH</sup> DAY OF MARCH  
1851, AGED 7 YEARS

ALSO OF THE ABOVE NAMED ANN ASPINALL, WHO  
DEPARTED THIS LIFE ON THE 14<sup>TH</sup> DAY OF MARCH 1872,  
IN THE 70<sup>TH</sup> YEAR OF HER AGE

ALSO OF THE ABOVE SQUIRE ASPINALL, LATE OF  
BROOKFOOT, BORN NOVEMBER 8<sup>TH</sup> 1801, DIED JUNE 26<sup>TH</sup>  
1874

IN MEMORY OF  
THOMAS ASPINALL  
LATE OF NEW LAITH IN RASTRICK,  
WHO DEPARTED THIS LIFE,  
APRIL 2<sup>ND</sup> 1810, AGED 60 YEARS

ALSO JOHN SON OF  
JOSEPH & ELLEN ASPINALL  
AND GRANDSON OF THE ABOVE,  
WHO DEPARTED THIS LIFE ON THE  
11<sup>TH</sup> DAY OF MAY 1817, AGED 4 YEARS

ALSO MARY, RELICT OF THE AFORESAID  
THOMAS ASPINALL, WHO DIED,  
MAY 14<sup>TH</sup> 1831, AGED 83 YEARS

ALSO JOSEPH, ELDEST SON OF THE ABOVE  
THOMAS & MARY ASPINALL, WHO DEPARTED  
THIS LIFE,  
FEBR. 3<sup>RD</sup> 1832, AGED 50 YEARS





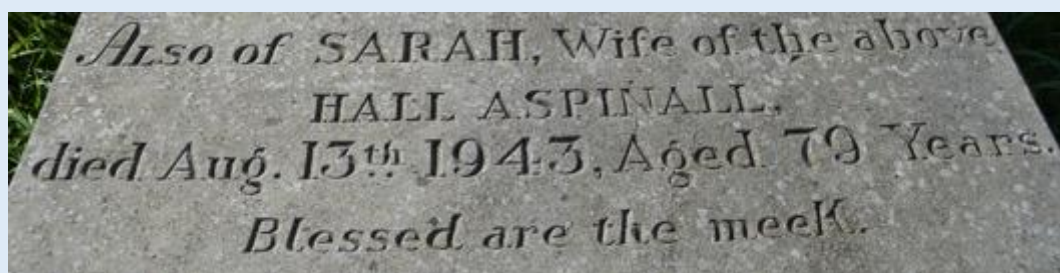
IN MEMORY OF  
WILLIAM ASPINALL  
OF NEW LAITH, RASTRICK, WHO DIED DEC.  
31<sup>ST</sup> 1865, AGED 50 YEARS

ALSO OF JOANNA ASPINALL  
RELICT OF THE ABOVE,  
WHO DIED MAY 8<sup>TH</sup> 1885, AGED 60 YEARS

ALSO HALL ASPINALL, SON OF THE ABOVE,  
WHO DIED JAN 26<sup>TH</sup> 1923  
AGED 66 YEARS

ALSO OF SARAH,  
WIFE OF THE ABOVE HALL ASPINALL  
DIED AUG. 13<sup>TH</sup> 1943,  
AGED 79 YEARS

*BLESSED ARE THE MEEK*





IN MEMORY OF HANNAH, THE WIFE OF MOSES ASPINALL OF ELLAND-LOWER-EDGE,  
WHO DEPARTED THIS LIFE ON THE 12<sup>TH</sup> DAY OF MAY 1836, AGED 33 YEARS

ALSO OF THE ABOVE NAMED MOSES ASPINALL, WHO DEPARTED THIS LIFE ON THE  
THE 5<sup>TH</sup> DAY OF JUNE 1855, AGED 60 YEARS

IN MEMORY OF THE LATE  
FRANCIS AVISON OF RASTRICK  
WHO DEPARTED THIS LIFE MARCH 28<sup>TH</sup> 1843,  
AGED 43 YEARS

ALSO RACHEL, RELICT OF THE ABOVE  
WHO DEPARTED THIS LIFE, JUNE 7<sup>TH</sup> 1862  
IN THE 62<sup>ND</sup> YEAR OF HER AGE

ALSO SUSANNAH, DAUGHTER OF THE ABOVE  
WHO DEPARTED THIS LIFE, FEBRUARY 25<sup>TH</sup> 1840  
AGED 2 YEARS AND 5 MONTHS

ALSO SAMUEL, SON OF THE ABOVE  
WHO DEPARTED THIS LIFE, OCTOBER 18<sup>TH</sup> 1840  
AGED 11 MONTHS

ALSO FRANCIS AVISON, SON OF THE ABOVE,  
WHO DIED, APRIL 30<sup>TH</sup> 1866, AGED 32 YEARS

